



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

**1 Wine Skaters Twann**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

**Penalties / Strafen / Punitons**

|                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| Team / Mannschaft / Club Società | League/Liga Ligue/Lega |
| <b>CLUB 1 Wine Skaters Twann</b> | <b>VET</b>             |
| <b>CLUB 2 Fight Pigs Gersau</b>  | <b>VET</b>             |

| Nr. No. | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Card / Pass<br>Lic / Tess<br>No | Time / Zeit<br>Temps | G     | A  | T  | Time / Zeit<br>Temps | G | A | T | Time / Zeit<br>Temps | Nr. No. | min | On / Ende<br>Fin / Fine | code  |    |
|---------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|----------------------|-------|----|----|----------------------|---|---|---|----------------------|---------|-----|-------------------------|-------|----|
| 83      | C                               | KOPP Claude                         | Gottfried                       | 201205               | 29:03 | 83 | 80 | 1                    |   |   |   |                      | 03:30   | 79  | 2                       | 05:30 | H  |
| 8       | A                               | KOPP Christian                      |                                 | 213335               | 32:32 | 8  | 70 | 2                    |   |   |   |                      | 30:20   | 44  | 2                       | 32:20 | B1 |
| 80      | G                               | PERROT Florian                      |                                 | 97220                | 49:42 | 83 | 80 | 3                    |   |   |   |                      |         |     |                         |       |    |
|         | G                               |                                     |                                 |                      | 51:53 | 83 | 44 | 4                    |   |   |   |                      |         |     |                         |       |    |
| 44      |                                 | KREBS Matthias                      |                                 | 204118               | 53:35 | 91 | 80 | 5                    |   |   |   |                      |         |     |                         |       |    |
| 72      |                                 | BOUDUBAN Nicolas                    |                                 | 218749               |       |    |    |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |       |    |
| 91      |                                 | RITTER René                         |                                 | 201341               |       |    |    |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |       |    |
| 70      |                                 | RÜEDI Martial                       |                                 | 207291               |       |    |    |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |       |    |
| 79      |                                 | MARTINOIA Donato                    |                                 | 97374                |       |    |    |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |       |    |
| 13      |                                 | GILOMEN Kevin                       |                                 | 208386               |       |    |    |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |       |    |

|  |                         |  |                   |
|--|-------------------------|--|-------------------|
| Lieu / Ort<br>Location / Luogo                           | <b>Sahlgut - Bienne</b> | Date / Datum<br>Date / Data                        | <b>04.06.2023</b> |
| Start / Beginn<br>Début / Inizio                         | <b>14:00</b>            | End / Ende<br>Fin / Fine                           | <b>15:54</b>      |
| Match Number / Index<br>Spiel-Nr / Indice di gara        | <b>VETRO3</b>           |  |                   |
| Championship / Meisterschaft<br>Championnat / Campionato | <b>X</b>                | Friendly / Freundschaft<br>Amical / Amichevole     |                   |
| Tournament / Turnier<br>Tournoi / Torneo                 |                         | Cup / Pokal<br>Coupe / Coppa                       |                   |
| Other / Sonstiges<br>Autre / Altro                       |                         | Spectators / Zuschauer<br>Spectateurs / Spettatori | <b>50</b>         |

|                                   |   |                                     |                                   |
|-----------------------------------|---|-------------------------------------|-----------------------------------|
| No Card / Lic.<br>No Lic. / Tess. | Surname / Name<br>No Lic. / Tess. Prénom / Nome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Signature / Firma<br>Unterschrift |
| Time Keeper<br>Chronométrateur    | <b>210367</b>                                   | <b>SCHERRER Marc</b>                |                                   |
| Official scorer<br>Marqueur       | <b>204145</b>                                   | <b>ROTEN Michaël</b>                |                                   |
| Referee 1<br>Arbitre 1            | <b>204035</b>                                   | <b>TSCHUI Andreas</b>               |                                   |
| Referee 2<br>Arbitre 2            | <b>9252</b>                                     | <b>PUZ Adrian</b>                   |                                   |
| Tech. Director<br>Directeur tech. |   |                                     |                                   |

|       |                                 |                                     |           |               |
|-------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------|---------------|
| COACH | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Signature | <b>201299</b> |
|       | <b>FRUTIG Werner</b>            |                                     |           |               |

|              |              |
|--------------|--------------|
| <b>TOTAL</b> | <b>5</b>     |
| TIME OUT     | <b>X</b>     |
| <b>TOTAL</b> | <b>4 min</b> |

**2 Fight Pigs Gersau**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

**Penalties / Strafen / Punitons**

| Nr. No. | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Card / Pass<br>Lic / Tess<br>No | Time / Zeit<br>Temps | G     | A  | T  | Time / Zeit<br>Temps | G | A | T | Time / Zeit<br>Temps | Nr. No. | min | On / Ende<br>Fin / Fine | code  |   |
|---------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|----------------------|-------|----|----|----------------------|---|---|---|----------------------|---------|-----|-------------------------|-------|---|
| 22      | C                               | LINDAUER David                      |                                 | 218839               | 10:43 | 81 | 9  | 1                    |   |   |   |                      | 38:23   | 16  | 2                       | 40:23 | H |
| 8       | A                               | STÜCHELI André                      |                                 | 218989               | 14:14 | 88 | 16 | 2                    |   |   |   |                      | 53:56   | 96  | 2                       | 55:56 | H |
| 7       | G                               | CAMENZIND Daniel                    |                                 | 218843               | 22:06 | 22 | 96 | 3                    |   |   |   |                      |         |     |                         |       |   |
|         | G                               |                                     |                                 |                      | 26:20 | 8  | 88 | 4                    |   |   |   |                      |         |     |                         |       |   |
| 81      |                                 | CAMENZIND Roland                    |                                 | 80034                | 34:10 | 8  | 88 | 5                    |   |   |   |                      |         |     |                         |       |   |
| 18      |                                 | GOSENDE Pedro                       |                                 | 80047                | 52:37 | 81 | 7  | 6                    |   |   |   |                      |         |     |                         |       |   |
| 16      |                                 | CICCONE Silvio                      |                                 | 218841               | 57:57 | 96 | 11 | 7                    |   |   |   |                      |         |     |                         |       |   |
| 96      |                                 | BUCHER Marc                         |                                 | 219912               |       |    |    |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |       |   |
| 88      |                                 | AUF DER MAUR Philipp                |                                 | 218909               |       |    |    |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |       |   |
| 11      |                                 | MÜLLER Thomas                       |                                 | 218640               |       |    |    |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |       |   |
| 9       |                                 | CAMENZIND Markus                    |                                 | 220069               |       |    |    |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |       |   |

**RESULT**

|  |               |               |   |               |
|--|---------------|---------------|---|---------------|
| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND<br>INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | <b>FINAL</b>  |               |   |               |
|  | <b>CLUB 1</b> | <b>CLUB 2</b> | <b>CLUB 1</b>   | <b>CLUB 2</b> |
| 1 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | <b>0</b>      | <b>2</b>      | <b>5</b>  | <b>7</b>      |
| 2 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | <b>2</b>      | <b>3</b>      | Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore<br><b>Fight Pigs Gersau</b> |               |
| 3 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | <b>3</b>      | <b>2</b>      | CAPTAIN 1<br>Signature / Unterschrift / Firma                         |               |
| Overtime / Verl.<br>Prol. / Sup.                           | <b>0</b>      | <b>0</b>      | CAPTAIN 2<br>Signature / Unterschrift / Firma                         |               |
| Penalty /<br>Rigori  | <b>0</b>      | <b>0</b>      |   |               |

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Referee Comments<br>SR-Bemerkung<br>Remarques arb. |                                 |
| COACH  | Surname / Name<br>Nom / Cognome |
|  | <b>CAMENZIND Lucas</b>          |

|              |              |
|--------------|--------------|
| <b>TOTAL</b> | <b>7</b>     |
| TIME OUT     | <b>X X X</b> |
| <b>TOTAL</b> | <b>4 min</b> |